

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS LĒMUMS

(2008. gada 12. decembris),

ar ko nosaka pasākumus, kas vajadzīgi iemaksām Eiropas Centrālās bankas uzkrātajā pašu kapitāla vērtībā un nacionālo centrālo banku prasību koriģēšanai, kuras ekvivalentas nodotajiem ārējo rezervju aktīviem

(ECB/2008/27)

(2009/57/EK)

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Centrālo banku sistēmas un Eiropas Centrālās bankas Statūtus (tālāk tekstā – “ECBS Statūti”) un jo īpaši to 30. pantu,

tā kā:

(1) 2008. gada 12. decembra Lēmums ECB/2008/23 par nacionālo centrālo banku procentuālo daļu Eiropas Centrālās bankas kapitāla parakstīšanas atslēgā ⁽¹⁾ nosaka Eiropas Centrālās bankas (ECB) kapitāla parakstīšanas atslēgas (tālāk tekstā – “kapitāla atslēga”) korekciju saskaņā ar ECBS Statūtu 29.3 pantu un no 2009. gada 1. janvāra nosaka jaunus svērumus, kas katrai nacionālajai centrālajai bankai (NCB) piešķirti koriģētajā kapitāla atslēgā (tālāk tekstā – “kapitāla atslēgas svērumi”).

(2) Kapitāla atslēgas svērumu korekcijas dēļ un no tās izrietošo nacionālo centrālo banku daļu parakstītajā ECB kapitālā pārmaiņu dēļ ir jākoriģē prasības, kas to dalībvalstu NCB, kuras ievieš *euro* (tālāk tekstā – “iesaistītās NCB”), ir pret ECB saskaņā ar Statūtu 30.3. pantu un kas ir ekvivalentas iesaistīto NCB ārējo rezervju aktīvu iemaksām ECB (tālāk tekstā – “prasības”).

(3) Iesaistītās NCB, kuru procentuālās daļas koriģētajā kapitāla atslēgā korekcijas dēļ palielinās, veic kompensācijas pārskaitījumu uz ECB, bet ECB veic kompensācijas pārskaitījumu uz iesaistītajām NCB, kuru procentuālās daļas koriģētajā kapitāla atslēgā samazinās.

(4) Saskaņā ar Statūtus ievērotajiem vispārējiem godīguma, vienlīdzīgas attieksmes un tiesiskās paļāvības principiem tām iesaistītajām NCB, kuru relatīvā daļa ECBS uzkrātajā pašu kapitāla vērtībā iepriekšminēto korekciju dēļ palielinās, arī ir jāveic kompensācijas pārskaitījums tām iesaistītajām NCB, kuru relatīvā daļa samazinās.

(5) Lai aprēķinātu korekciju iesaistīto NCB daļām ECB uzkrātajā pašu kapitāla vērtībā, katras iesaistītās NCB attiecīgo kapitāla atslēgas svērumu laikposmā līdz 2008. gada 31. decembrim un laikposmā pēc 2009. gada 1. janvāra izsaka kā procentuālo daļu no tā ECB kapitāla kopsummas, ko parakstījušas visas iesaistītās NCB.

(6) Tādēļ ir jāpieņem jauns ECB lēmums, ar ko atceļ 2006. gada 15. decembra Lēmumu ECB/2006/24, ar kuru nosaka pasākumus, kas vajadzīgi iemaksām Eiropas Centrālās bankas uzkrātajā pašu kapitāla vērtībā un valstu centrālo banku prasību koriģēšanai, kas ekvivalentas nodotajiem ārējo rezervju aktīviem ⁽²⁾.

(7) Padomes 2008. gada 8. jūlija Lēmuma 2006/608/EK saskaņā ar Līguma 122. panta 2. punktu par vienotās valūtas ieviešanu Slovākijā 2009. gada 1. janvārī ⁽³⁾ 1. pants nosaka, ka 2003. gada Pievienošanās akta ⁽⁴⁾ 4. pantā minētais Slovākijas izņēmuma statuss tiek atcelts no 2009. gada 1. janvāra,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Definīcijas

Šajā lēmumā:

- a) “uzkrātā pašu kapitāla vērtība” ir ECB rezervju, pārvērtēšanas kontu un rezervēm atbilstošo uzkrājumu kopsumma, ko ECB aprēķinājusi 2008. gada 31. decembrī. Neierobežojot termiņa “uzkrātā pašu kapitāla vērtība” izpratni, ECB rezerves un rezervēm atbilstošie uzkrājumi ietver vispārējo rezervju fondu un rezervēm atbilstošo uzkrājumu, kas paredzēts valūtas maiņas kursa, procentu likmes un zelta cenas riskiem;
- b) “pārskaitījuma diena” ir otrā darba diena pēc ECB Padomes apstiprinājuma ECB 2008. finanšu gada finanšu pārskatam.

⁽²⁾ OV L 24, 31.1.2007., 9. lpp.⁽³⁾ OV L 195, 24.7.2008., 24. lpp.⁽⁴⁾ Akts par Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltes Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos, kas ir Eiropas Savienības pamatā (OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.).⁽¹⁾ Sk. šā Oficiālā Vēstneša 66. lpp.

2. pants

Iemaksa ECB rezervēs un uzkrājumos

1. Ja iesaistītās NCB daļa uzkrātajā pašu kapitāla vērtībā pieaug atbilstoši tās kapitāla atslēgas svērums pieaugumam 2009. gada 1. janvārī, šī iesaistītā NCB pārskaitījuma dienā pārskaita ECB summu, kas noteikta saskaņā ar 3. punktu.

2. Ja iesaistītās NCB daļa uzkrātajā pašu kapitāla vērtībā samazinās atbilstoši tās kapitāla atslēgas svērums samazinājumam 2009. gada 1. janvārī, šī iesaistītā NCB pārskaitījuma dienā saņem no ECB summu, kas noteikta saskaņā ar 3. punktu.

3. Dienā pēc ECB Padomes apstiprinājuma ECB 2008. finanšu gada finanšu pārskatam vai pirms šīs dienas ECB aprēķina un katrai iesaistītajai NCB paziņo summu, kas šai iesaistītajai NCB jāpārskaita uz ECB, ja tiek piemērots 1. punkts, vai, ja tiek piemērots 2. punkts, summu, kas šai iesaistītajai NCB jāsaņem no ECB. Ņemot vērā noapaļošanu, summas, ko pārskaita vai saņem, aprēķina, uzkrāto pašu kapitāla vērtību reizinot ar katras iesaistītās NCB 2008. gada 31. decembra kapitāla atslēgas svērums un 2009. gada 1. janvāra kapitāla atslēgas svērums starpību, rezultātu dalot ar 100.

4. Šā panta 3. punktā minētās summas izsaka *euro*, un to pārskaitījuma termiņš ir 2009. gada 1. janvāris, tomēr faktiski tās pārskaita pārskaitījuma dienā.

5. Pārskaitījuma dienā iesaistītā NCB vai ECB, kurai jāveic pārskaitījums saskaņā ar 1. vai 2. punktu, atsevišķi pārskaita procentu maksājumus par laikposmu no 2009. gada 1. janvāra līdz pārskaitījuma dienai attiecībā uz summām, kas jāpārskaita šai NCB vai ECB. Šo procentu maksājumu pārskaitītāji un saņēmēji ir to summu pārskaitītāji un saņēmēji, attiecībā uz kurām uzkrājušies procenti.

6. Ja uzkrātā pašu kapitāla vērtība ir mazāka par nulli, summas, kuras jāpārskaita vai jāsaņem saskaņā ar 3. punktu un 5. punktu, pārskaita virzienos, kas ir pretēji 3. punktā un 5. punktā norādītajiem.

3. pants

Nodotajiem ārējo rezervju aktīviem ekvivalento prasību korekcija

1. Ņemot vērā, ka *Národná banka Slovenska* prasības, kas ir ekvivalentas nodotajiem ārējo rezervju aktīviem, noteiks 2008. gada 31. decembra Lēmums ECB/2008/33 par to, kā *Národná banka Slovenska* apmaksā kapitālu, nodod ārējo rezervju aktīvus un izdara iemaksas Eiropas Centrālās bankas rezervēs un uzkrā-

jumos⁽¹⁾, šis pants nosaka pārējo iesaistīto NCB prasību korekciju, kas ekvivalentas nodotajiem ārējo rezervju aktīviem.

2. Iesaistīto NCB prasības 2009. gada 1. janvārī koriģē atbilstīgi šo NCB koriģētajam kapitāla atslēgas svērums. Iesaistīto NCB prasību vērtība 2009. gada 1. janvārī ir norādīta šī lēmuma pielikuma tabulas trešajā ailē.

3. Tiek uzskatīts, ka katra iesaistītā NCB, pamatojoties uz šiem noteikumiem un nepiemērojot citas formalitātes vai tiesību aktus, 2009. gada 1. janvārī ir nodevusi vai saņēmusi galīgo prasības vērtību (izteiktu *euro*), kas pretī tās nosaukumam norādīta šī lēmuma pielikuma tabulas ceturtajā ailē, kurā “-” nozīmē prasību, ko iesaistītā NCB nodod ECB, un “+” nozīmē prasību, ko ECB nodod iesaistītajai NCB.

4. Katra iesaistītā NCB pirmajā Eiropas Automatizētās reālā laika bruto norēķinu sistēmas (*TARGET2*) darba dienā pēc 2009. gada 1. janvāra pārskaita vai saņem galīgo summu (izteiktu *euro*), kas pretī tās nosaukumam norādīta šī lēmuma pielikuma tabulas ceturtajā ailē, kurā “+” nozīmē summu, ko iesaistītā NCB pārskaita ECB, un “-” nozīmē summu, ko ECB pārskaita iesaistītajai NCB.

5. Pirmajā *TARGET2* darba dienā pēc 2009. gada 1. janvāra ECB un tās iesaistītās NCB, uz kurām attiecas pienākums pārskaitīt summas saskaņā ar 4. punktu, par laikposmu no 2009. gada 1. janvāra līdz pārskaitījuma dienai atsevišķi pārskaita arī procentu maksājumus par summām, kas jāpārskaita ECB un šīm iesaistītajām NCB. Šo procentu maksājumu pārskaitītāji un saņēmēji ir to summu pārskaitītāji un saņēmēji, attiecībā uz kurām uzkrājušies procenti.

4. pants

Vispārīgi noteikumi

1. Saskaņā ar 2. panta 5. punktu un 3. panta 5. punktu uzkrātos procentus aprēķina katru dienu, izmantojot faktisko vairāk nekā 360 dienu aprēķināšanas metodi un likmi, kas atbilst Eurosistēmas pēdējā galvenajā refinansēšanas operācijā lietotajai robežlikmei.

2. Pārskaitījumus saskaņā ar 2. panta 1., 2. un 5. punktu un 3. panta 4. un 5. punktu katru atsevišķi veic, izmantojot *TARGET2*.

3. ECB un iesaistītās NCB, uz kurām attiecas pienākums veikt pārskaitījumus saskaņā ar 2. punktu, dod pienācīgus norādījumus, kas vajadzīgi, lai šos pārskaitījumus veiktu laikus.

(¹) Sk. šā Oficiālā Vēstneša 83. lpp.

*5. pants***Nobeiguma noteikumi**

1. Šis lēmums stājas spēkā 2009. gada 1. janvārī.
2. Ar šo no 2009. gada 1. janvāra tiek atcelts Lēmums ECB/2006/24.
3. Atsauces uz Lēmumu ECB/2006/24 uzskata par atsaucēm uz šo lēmumu.

Frankfurtē pie Mainas, 2008. gada 12. decembrī

ECB prezidents
Jean-Claude TRICHET

PIELIKUMS

PRASĪBAS, KAS EKVIVALENTAS ĀRĒJO REZERVJU AKTĪVIEM, KURI NODOTI ECB

Iesaistītā NCB	Prasība 2008. gada 31. decembrī, kas ir ekvivalenta ārējo rezervju aktīviem, kuri nodoti ECB (EUR)	Prasība 2009. gada 1. janvārī, kas ir ekvivalenta ārējo rezervju aktīviem, kuri nodoti ECB (EUR)	Pārskaitījuma summa (EUR)
<i>Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique</i>	1 423 341 995,63	1 397 303 846,77	- 26 038 148,86
<i>Deutsche Bundesbank</i>	11 821 492 401,85	10 909 120 274,33	- 912 372 127,52
<i>Central Bank and Financial Services Authority of Ireland</i>	511 833 965,97	639 835 662,35	+ 128 001 696,38
<i>Bank of Greece</i>	1 046 595 328,50	1 131 910 590,58	+ 85 315 262,08
<i>Banco de España</i>	4 349 177 350,90	4 783 645 755,10	+ 434 468 404,20
<i>Banque de France</i>	8 288 138 644,21	8 192 338 994,75	- 95 799 649,46
<i>Banca d'Italia</i>	7 217 924 640,86	7 198 856 881,40	- 19 067 759,46
<i>Central Bank of Cyprus</i>	71 950 548,51	78 863 331,39	+ 6 912 782,88
<i>Banque centrale du Luxembourg</i>	90 730 275,34	100 638 597,47	+ 9 908 322,13
<i>Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta</i>	35 831 257,94	36 407 323,18	+ 576 065,24
<i>De Nederlandsche Bank</i>	2 243 025 225,99	2 297 463 391,20	+ 54 438 165,21
<i>Oesterreichische Nationalbank</i>	1 161 289 917,84	1 118 545 877,01	- 42 744 040,83
<i>Banco de Portugal</i>	987 203 002,23	1 008 344 596,55	+ 21 141 594,32
<i>Banka Slovenije</i>	183 995 237,74	189 410 251,00	+ 5 415 013,26
<i>Národná banka Slovenska</i>	0	399 443 637,59 ⁽¹⁾	+ 399 443 637,59
<i>Suomen Pankki</i>	717 086 011,07	722 328 204,76	+ 5 242 193,69
Kopā ⁽²⁾	40 149 615 804,58	40 204 457 215,43	54 841 410,85

⁽¹⁾ Jāpārskaita Lēmumā ECB/2008/33 noteiktajos datumos.

⁽²⁾ Ņemot vērā noapaļošanu, kopsummas var neatbilst visu norādīto skaitļu summai.